

**PHILIPS**

# Fidelio

Soundbar speaker

wireless detachable  
speakers and subwooferwireless music streaming  
with Bluetooth

---

User manual

---

Příručka pro uživatele

---

Brugervejledning

---

Benutzerhandbuch

---

Manual del usuario

---

Käyttöopas

---

Mode d'emploi

---

Felhasználói kézikönyv

---

Manuale utente

---

Gebruiksaanwijzing

---

Brukerhåndbok

---

Instrukcja obsługi

---

Manual do utilizador

---

Användarhandbok

---

Kullanım kılavuzu

---

Руководство пользователя

---

Посібник користувача

---

Қолданушының нұсқасы

---

## Always there to help you

Register your product and get support at  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Question?  
Contact  
Philips

# Sommario

<b>1</b>	<b>Importante</b>	2
	Sicurezza	2
	Manutenzione del prodotto	2
	Salvaguardia dell'ambiente	3
	Conformità	3
	Guida e supporto tecnico	3
<b>2</b>	<b>SoundBar</b>	3
	Unità principale	3
	Telecomando	3
	Altoparlanti portatili wireless	5
	Subwoofer senza fili	5
	Connettori	6
<b>3</b>	<b>Collegamento e configurazione</b>	6
	Ricarica degli altoparlanti portatili	6
	Associazione con subwoofer/altoparlanti	7
	Posizionamento degli altoparlanti	7
	Collegamento al TV	8
	Collegamento di dispositivi digitali tramite HDMI	8
	Collegamento audio dal TV e da altri dispositivi	8
<b>4</b>	<b>Calibrazione spaziale</b>	9
	Passaggio 1: calibrazione della zona di ascolto	9
	Passaggio 2: calibrazione della posizione dell'altoparlante surround	10
<b>5</b>	<b>Utilizzo di SoundBar</b>	10
	Regolazione del volume	10
	Scelta dell'audio	11
	Lettore MP3	12
	Riproduzione della musica tramite Bluetooth	12
	Connessione Bluetooth tramite sistema NFC	13
	Auto standby	13
	Impostazione della luminosità del display	13
	Applicare le impostazioni predefinite	13
<b>6</b>	<b>Aggiornamento del software</b>	14
	Verifica della versione software	14
	Aggiornamento software tramite USB	14
<b>7</b>	<b>Montaggio a parete della SoundBar</b>	14
	Montaggio a parete	14
<b>8</b>	<b>Caratteristiche del prodotto</b>	15
<b>9</b>	<b>Risoluzione dei problemi</b>	15

# 1 Importante

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. La garanzia non copre i danni derivanti dal mancato rispetto delle istruzioni fornite.

---

## Sicurezza

### Rischio di scossa elettrica o di incendio!

- Non esporre il prodotto e gli accessori a pioggia o acqua. Non collocare contenitori di liquidi, ad esempio vasi, accanto al prodotto. Se vengono versati dei liquidi sopra o all'interno del prodotto, scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Per un controllo del prodotto prima dell'uso, contattare il centro assistenza clienti.
- Non collocare mai il prodotto e gli accessori vicino a fiamme esposte o ad altre fonti di calore, inclusa la luce diretta del sole.
- Non inserire oggetti nelle aperture di ventilazione o in altre aperture del prodotto.
- Se si usa la spina di alimentazione o un accoppiatore per scollegare il dispositivo, assicurarsi che la spina e l'accoppiatore siano facilmente accessibili.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente in caso di temporali.
- Estrarre sempre il cavo di alimentazione afferrando la spina e non il cavo.

### Rischio di corto circuito o di incendio!

- Prima di collegare il prodotto alla presa di corrente accertarsi che la tensione di alimentazione corrisponda al valore stampato sotto o sul retro dell'apparecchio. Non collegare mai il prodotto alla presa di corrente se la tensione è diversa.

### Rischio di lesioni o danni al prodotto!

- Per i prodotti con montaggio a parete, utilizzare solo la staffa del supporto in dotazione. Fissare il supporto a una parete in grado di sostenere il peso del prodotto e del supporto stesso. Gibson Innovations non può essere ritenuta responsabile in caso di danni o lesioni riconducibili a montaggi a parete non corretti.
- Non posizionare mai il prodotto o un qualsiasi oggetto su cavi di alimentazione o altre attrezzature elettriche.
- Se il prodotto viene trasportato in luoghi dove la temperatura è inferiore a 5°C, estrarlo dalla confezione e attendere che la sua temperatura raggiunga la temperatura ambiente prima di eseguire il collegamento alla presa di corrente.

- Le parti di questo prodotto possono essere di vetro. Maneggiare con cura per evitare ferite e danni.

### Rischio di surriscaldamento!

- Non installare il prodotto in uno spazio ristretto. Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno al prodotto per consentirne la ventilazione. Accertarsi che le aperture di ventilazione del prodotto non siano mai coperte da tende o altri oggetti.

### Rischio di contaminazione!

- Non utilizzare combinazioni di batterie diverse (vecchie e nuove, al carbonio e alcaline, ecc...).
- Rischio di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie. Sostituire solo con un batteria uguale o equivalente.
- Rimuovere le batterie se scariche o se il telecomando deve rimanere a lungo inutilizzato.
- Le batterie contengono sostanze chimiche e devono quindi essere smaltite in modo corretto.

### Rischio di ingoiare le batterie.

- Il prodotto/telecomando può contenere una batteria a bottone, che potrebbe essere ingoiata. Tenere sempre la batteria fuori dalla portata dei bambini. Se ingerita, la batteria può causare ferite gravi o la morte. Possono verificarsi ustioni interne gravi a due ore dall'ingestione.
- Se si sospetta che una batteria sia stata inghiottita o sia stata inserita in una qualsiasi parte del corpo, consultare subito un medico.
- Quando si cambiano le batterie, tenere sia quelle vecchie che quelle nuove lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il vano batterie sia totalmente sicuro dopo aver sostituito la batteria.
- Se il vano batterie non risulta sicuro, non utilizzare più il prodotto. Tenere lontano dalla portata dei bambini e contattare il produttore.



Questo è un apparecchio di CLASSE II con doppio isolamento e senza dispositivi per la messa a terra.

---

## Manutenzione del prodotto

Per la pulizia del prodotto, utilizzare solo panni in microfibra.

## Salvaguardia dell'ambiente

### Smaltimento di prodotti e batterie obsolete



Questo prodotto è stato progettato e realizzato con materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Questo simbolo indica che il prodotto è conforme alla Direttiva europea 2012/19/EU.



Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria ricaricabile integrata che è soggetta alla Direttiva Europea 2013/56/EU e non può quindi essere gettata insieme ai normali rifiuti domestici. Si consiglia di portare l'apparecchio presso un punto di raccolta o un centro assistenza Philips dove un tecnico provvederà alla rimozione della batteria. Informarsi sul sistema di raccolta differenziata in vigore per i prodotti elettrici ed elettronici, e sulle batterie ricaricabili nella zona in cui si desidera smaltire il prodotto. Seguire le normative locali e non smaltire mai il prodotto e le batterie ricaricabili con i normali rifiuti domestici. Il corretto smaltimento delle batterie ricaricabili e dei prodotti non più utilizzabili aiuta a prevenire l'inquinamento ambientale e possibili danni alla salute.

## Conformità

Questo prodotto è conforme ai requisiti sulle interferenze radio della Comunità Europea. Con la presente, Gibson Innovations dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni correlate della Direttiva 2014/53/EU. La Dichiarazione di conformità è presente sul sito [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com).

## Guida e supporto tecnico

Per l'assistenza online completa, visitare [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) in:

- scaricare il manuale dell'utente e la guida rapida

- visualizzare le guide video (disponibili solo per modelli specifici)
- trovare risposte alle domande frequenti (FAQ)
- inviare una domanda per e-mail
- parlare in chat con un rappresentante dell'assistenza.

Seguire le istruzioni sul sito Web per selezionare la lingua preferita, quindi inserire il numero di modello del proprio prodotto.

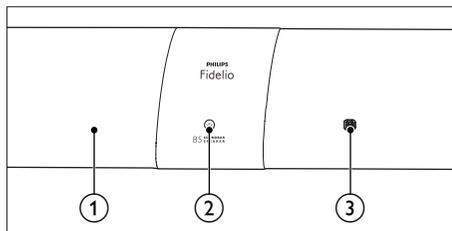
È inoltre possibile contattare l'assistenza clienti del proprio paese. Prima di contattare l'assistenza, annotare il numero di modello e il numero di serie del prodotto. Tali informazioni si trovano sul retro o sulla parte inferiore del prodotto.

## 2 SoundBar

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare SoundBar sul sito [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Unità principale

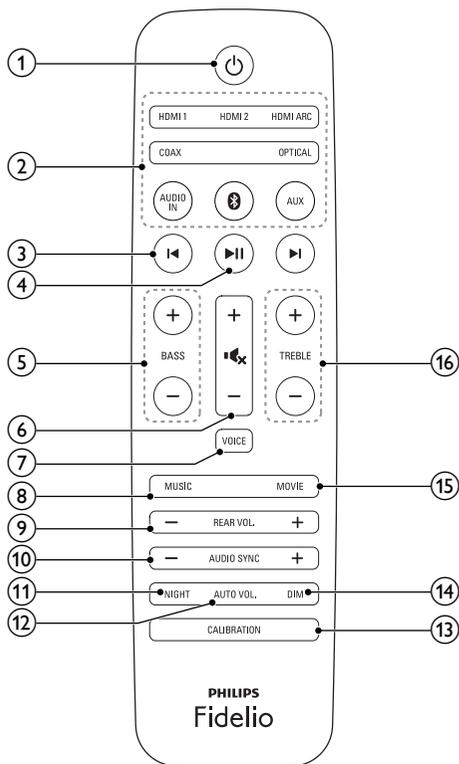
Questa sezione include una panoramica dell'unità principale.



- 1 Display**
- 2 (Standby-Acceso/Spia di standby)**  
Quando il sistema SoundBar è in modalità standby, l'indicatore di standby diventa rosso.
- 3 Etichetta NFC**  
Toccare il dispositivo con tecnologia NFC sull'etichetta per la connessione Bluetooth.

### Telecomando

Questa sezione include una panoramica del telecomando.



- ① Consente di accendere il sistema SoundBar o di attivare la modalità standby.
- ② **Tasti SOURCE**
- **HDMI ARC:** consente di impostare la sorgente sul collegamento HDMI ARC.
  - **HDMI 1:** consente di impostare la sorgente sul collegamento HDMI IN 1.
  - **HDMI 2:** consente di impostare la sorgente sul collegamento HDMI IN 2.
  - **COAX:** Consente di impostare la sorgente audio sul collegamento coassiale.
  - **OPTICAL:** Consente di impostare la sorgente audio sul collegamento ottico.
  - **AUDIO IN:** consente di impostare la sorgente audio sul collegamento MP3 (jack da 3,5 mm).
  - **Bluetooth:** per Bluetooth solo sull'unità principale: consente di passare alla modalità Bluetooth.
  - **AUX:** consente di impostare la sorgente audio sul collegamento AUX.

③

Per Bluetooth solo sull'unità principale: consentono di passare al brano precedente o successivo.

- ④
- Per Bluetooth solo sull'unità principale: consente di riprodurre, mettere in pausa o riprendere la riproduzione.
- ⑤ **BASS +/-**  
Consentono di aumentare o ridurre i bassi sull'unità principale.
- ⑥ **Controllo del volume**
- **+/-:** Consente di aumentare o ridurre il volume.
  - : Consente di disattivare o ripristinare il volume.
- ⑦ **VOICE**
- Premere per selezionare la modalità audio chiarezza della voce.
  - Tenere premuto per attivare o disattivare la modalità audio **CLOSE TO ME** (vicino a me).
- ⑧ **MUSIC**  
Consente di selezionare la modalità audio stereo.
- ⑨ **REAR VOL. +/-**  
Premere per aumentare o ridurre il volume degli altoparlanti portatili sinistro e destro (applicabile solo quando gli altoparlanti portatili sinistro e destro sono collegati in modalità wireless all'unità principale (o quando viene attivata la modalità **SURROUND ON DEMAND**)).
- ⑩ **AUDIO SYNC +/-**  
Consente di aumentare o diminuire il ritardo dell'audio.
- ⑪ **NIGHT**  
Consente di attivare o disattivare la modalità notte.
- ⑫ **AUTO VOL.**  
Consente di attivare o disattivare il volume automatico.
- ⑬ **CALIBRATION**
- Tenere premuto per attivare la calibrazione per la zona di ascolto.
  - Premere tre volte per attivare la calibrazione per la posizione degli altoparlanti portatili sinistro e destro.
- ⑭ **DIM**  
Consente di impostare la luminosità del display di SoundBar.
- ⑮ **MOVIE**

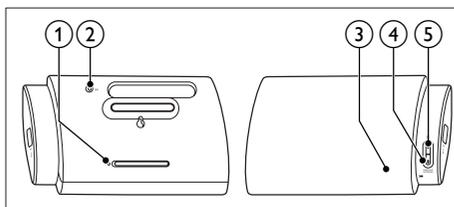
Consente di selezionare la modalità audio surround.

#### 16) TREBLE +/-

Consentono di aumentare o ridurre gli alti sull'unità principale.

## Altoparlanti portatili wireless

Il sistema SoundBar è dotato di due altoparlanti portatili wireless (sinistro e destro).



\* La figura in alto offre una panoramica dell'altoparlante portatile sinistro.

#### 1) Pulsante Reset

Premere con uno spillo per ripristinare le impostazioni predefinite dell'altoparlante portatile.

#### 2) ON

- Premere per accendere l'altoparlante portatile se passa automaticamente in modalità standby.
- Tenere premuto per impostare l'altoparlante portatile in modalità standby.

#### 3) LED dell'altoparlante

- **Lampeggia in rosso e arancione in maniera alternata** se l'altoparlante portatile non è collegato all'unità principale in modalità wireless.
- **Si illumina in bianco** quando l'altoparlante portatile è collegato all'unità principale in modalità wireless, o quando la batteria è carica o ha una capacità superiore al 30%.
- **Si illumina in rosso** quando la capacità delle batterie è inferiore al 30%.
- **Lampeggia in rosso** quando la capacità delle batterie è inferiore al 10%.
- **Si illumina in arancione** quando l'altoparlante portatile è in carica (solo per gli altoparlanti portatili posizionati sulla base docking dell'unità principale).

#### 4) Pulsante/LED SURROUND ON DEMAND

- Premere per accendere l'altoparlante portatile in modalità SURROUND ON DEMAND.

- Il LED si illumina in bianco quando l'altoparlante portatile è in modalità SURROUND ON DEMAND.

#### 5) Pulsante/LED

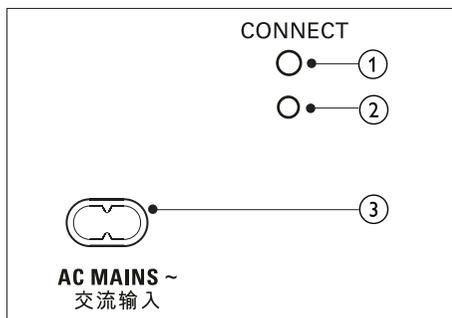
- Premere per impostare l'altoparlante portatile in modalità Bluetooth.
- Il LED lampeggia quando si imposta l'altoparlante portatile in modalità Bluetooth e non ci sono dispositivi Bluetooth collegati.
- Il LED si accende quando si imposta l'altoparlante portatile in modalità Bluetooth e ci sono dispositivi Bluetooth collegati.

#### Nota

- Se si preme il pulsante 5 sull'altoparlante portatile, l'altoparlante si disconnette dall'unità principale (o la modalità SURROUND ON DEMAND si disattiva).

## Subwoofer senza fili

Il sistema SoundBar include anche un subwoofer senza fili.



#### 1) CONNECT (collegamento)

Premere per accedere alla modalità di associazione per il subwoofer.

#### 2) Indicatore sul subwoofer

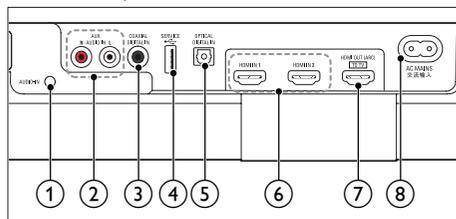
- Quando il dispositivo viene acceso, l'indicatore si illumina.
- Durante l'associazione wireless tra il subwoofer e l'unità principale, l'indicatore lampeggia velocemente in bianco.
- Una volta terminata correttamente l'associazione, l'indicatore si illumina in bianco.

- Se l'associazione non viene completata correttamente, l'indicatore lampeggia lentamente in bianco.

- ③ **AC MAINS~**  
Effettuare il collegamento all'alimentazione.

## Connettori

Questa sezione include una panoramica dei connettori disponibili sul sistema SoundBar.



- ① **AUDIO-IN**  
Ingresso audio da, ad esempio, un lettore MP3 (jack da 3,5 mm).
- ② **AUX-AUDIO IN L/R**  
Consente il collegamento all'uscita audio analogica sul TV o su un dispositivo analogico.
- ③ **DIGITAL IN-COAXIAL**  
Consente il collegamento all'uscita audio coassiale sul TV o su un dispositivo digitale.
- ④ **•↔ (SERVICE)**  
Collegare un'unità flash USB per aggiornare il software di questo prodotto (non per la riproduzione di file multimediali).
- ⑤ **DIGITAL IN-OPTICAL**  
Consente il collegamento all'uscita audio ottica sul TV o su un dispositivo digitale.
- ⑥ **HDMI IN1 / HDMI IN2**  
Consente il collegamento all'uscita HDMI su un dispositivo digitale.
- ⑦ **TO TV-HDMI OUT (ARC)**  
Consente il collegamento all'ingresso HDMI (ARC) sul TV.
- ⑧ **AC MAINS~**  
Collegamento all'alimentazione.

## 3 Collegamento e configurazione

Questa sezione consente di collegare SoundBar a un TV e ad altri dispositivi e quindi di eseguirne la configurazione.  
Per informazioni sui collegamenti principali del sistema SoundBar e degli accessori, vedere la guida rapida.

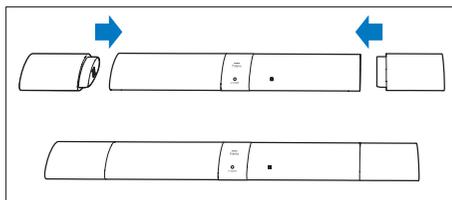
### Nota

- Per l'identificazione e i parametri di alimentazione, fare riferimento alla targhetta del modello posta sul retro o sulla parte inferiore del prodotto.
- Prima di effettuare o modificare un collegamento, assicurarsi che tutti i dispositivi siano scollegati dalla presa di corrente.

## Ricarica degli altoparlanti portatili

Se l'altoparlante portatile sinistro/destro non è collegato all'unità principale, il livello della batteria viene indicato dal LED sull'altoparlante.

- **Accesso bianco:** batteria carica o con capacità superiore al 30%.
- **Accesso rosso:** livello batteria basso (meno del 30% rimasto)
- **Lampeggiante in rosso:** batteria quasi esaurita (meno del 10% rimasto)



- 1 Inserire gli altoparlanti portatili nell'unità principale per effettuare la ricarica.
- 2 Accendere l'unità principale.
  - ↳ Durante la carica, il LED sull'altoparlante portatile si illumina in arancione.
  - ↳ Quando la carica è completa, il LED sull'altoparlante portatile si illumina in bianco per 10 secondi.

### Nota

- La carica completa degli altoparlanti potrebbe richiedere circa due ore.
- Le prestazioni della batteria variano in base a molti fattori tra cui il volume, l'impostazione audio e i supporti riprodotti.

## Associazione con subwoofer/ altoparlanti

Gli altoparlanti e il subwoofer wireless effettuano automaticamente l'associazione al sistema SoundBar per la connessione wireless non appena vengono accesi i sistemi SoundBar; gli altoparlanti portatili e il subwoofer:

Se non viene riprodotto alcun audio dagli altoparlanti e dal subwoofer wireless, effettuare l'associazione degli altoparlanti e del subwoofer manualmente.

### Associazione con il subwoofer

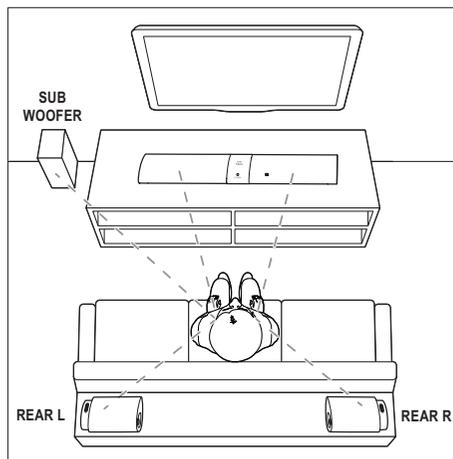
- 1 Accendere il sistema SoundBar e il subwoofer:
  - ↳ Se il collegamento al sistema SoundBar viene disabilitato, l'indicatore sul subwoofer lampeggia lentamente in bianco.
- 2 Premere il pulsante **CONNECT** (collegamento) sul subwoofer per accedere alla modalità di associazione.
  - ↳ L'indicatore sul subwoofer lampeggia velocemente in bianco.
- 3 In modalità **OPTICAL** (premere **OPTICAL**), entro sei secondi, sul telecomando premere due volte **MUTE** quindi una volta **Volume +** e tenere premuto **BASS +**.
  - ↳ Se l'associazione è terminata correttamente, l'indicatore sul subwoofer si illumina in bianco.
  - ↳ Se l'associazione non è completata correttamente, l'indicatore sul subwoofer lampeggia lentamente in bianco.
- 4 Se l'associazione non avviene correttamente, ripetere i passaggi riportati qui sopra.

### Associazione con gli altoparlanti

- 1 Accendere il sistema SoundBar e gli altoparlanti portatili.
  - ↳ Se il collegamento al sistema SoundBar viene disabilitato, il LED sugli altoparlanti portatili lampeggia in rosso e arancione in maniera alternata.
- 2 Inserire gli altoparlanti portatili sinistro e destro sulla base docking dell'unità principale per effettuare automaticamente l'associazione.
- 3 Se l'associazione non avviene correttamente, posizionare nuovamente gli altoparlanti portatili sulla base docking dell'unità principale.

## Posizionamento degli altoparlanti

Per un effetto audio ottimale, posizionare tutti gli altoparlanti verso la posizione di ascolto e metterli a breve distanza dal livello delle orecchie (quando l'utente si trova seduto).



### Nota

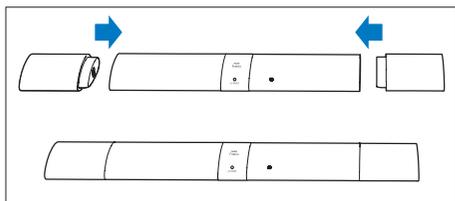
- L'audio surround dipende da fattori come la conformazione e le dimensioni della stanza, il tipo di parete e soffitti, le finestre e le superfici riflettenti nonché dall'acustica degli altoparlanti. Fare delle prove con le diverse posizioni degli altoparlanti per trovare la propria impostazione ottimale.

Seguire queste linee guida generali per posizionare gli altoparlanti.

- 1 Posizione dell'ascoltatore:  
Rappresenta il centro della posizione di ascolto.
- 2 Posizionare il sistema SoundBar di fronte alla posizione dell'ascoltatore.
- 3 **REAR L** (posteriore sinistro) e **REAR R** (posteriore destro):  
Posizionare gli altoparlanti portatili (surround) sul lato sinistro e destro della posizione di ascolto; in linea con essa o leggermente dietro.
- 4 **SUBWOOFER** (subwoofer):  
Posizionare il subwoofer ad almeno un metro a sinistra o a destra del TV. Lasciare circa 10 centimetri di spazio dal muro.

## Inserimento degli altoparlanti portatili sulla base docking

È possibile anche inserire gli altoparlanti portatili sinistro e destro sulla base docking dell'unità principale per ascoltare l'audio mentre, ad esempio, si guardano programmi televisivi e notiziari.

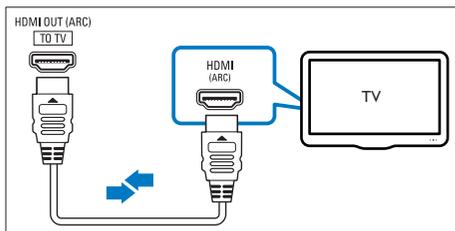


## Collegamento al TV

Collegare il sistema SoundBar a un TV. Attraverso il sistema SoundBar è possibile ascoltare programmi TV. Usare il collegamento di migliore qualità disponibile sul sistema SoundBar e sul TV.

### Collegamento al TV tramite HDMI (ARC)

Il sistema SoundBar supporta HDMI - ARC (Audio Return Channel). Se il TV è compatibile HDMI ARC, è possibile ascoltare l'audio del TV tramite il sistema SoundBar utilizzando un unico cavo HDMI.



- 1 Collegare il connettore **HDMI OUT (ARC)** sul sistema SoundBar al connettore **HDMI ARC** sul TV mediante un cavo HDMI ad alta velocità.
  - Il connettore **HDMI ARC** sul TV potrebbe riportare una dicitura diversa. Per informazioni, consultare il manuale dell'utente del TV.
- 2 Attivare le funzionalità HDMI-CEC sul TV. Per informazioni, consultare il manuale dell'utente del TV.

### Nota

- Se il TV non è conforme allo standard HDMI ARC, collegare un cavo audio per sentire l'audio del TV attraverso SoundBar: (vedere 'Collegamento audio dal TV e da altri dispositivi' a pagina 8)
- Se il TV non dispone di un connettore DVI, è possibile usare un adattatore HDMI/DVI per il collegamento al TV. Alcune delle funzionalità, tuttavia, potrebbero non essere disponibili.

## Collegamento di dispositivi digitali tramite HDMI

Collegare un dispositivo digitale come un decoder, un lettore DVD/Blu-ray o una console per videogiochi al sistema SoundBar tramite un collegamento HDMI singolo. Quando si collegano i dispositivi in questo modo e si riproduce un file o un gioco, il

- video viene visualizzato automaticamente sul TV e
  - l'audio viene riprodotto automaticamente sul sistema SoundBar:
- 1 Collegare il connettore **HDMI OUT** sul dispositivo digitale al **HDMI IN 1/2** sul sistema SoundBar tramite un cavo HDMI ad alta velocità.
  - 2 Collegare il sistema SoundBar al TV tramite **HDMI OUT (ARC)**.
    - Se il TV non è compatibile con HDMI-CEC, selezionare l'ingresso video corretto sul TV.
  - 3 Attivare l'opzione HDMI-CEC sui dispositivi collegati. Per informazioni, fare riferimento al manuale dell'utente del dispositivo in uso.

## Collegamento audio dal TV e da altri dispositivi

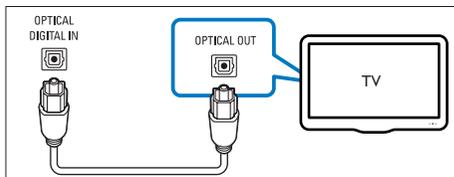
È possibile riprodurre l'audio del TV o di altri dispositivi tramite gli altoparlanti del sistema SoundBar. Usare il collegamento di migliore qualità disponibile sul TV, sul sistema SoundBar e sugli altri dispositivi.

### Nota

- Se il sistema SoundBar e il TV sono collegati tramite HDMI ARC, non è necessario un collegamento audio.

## Opzione 1: collegamento audio tramite un cavo ottico digitale

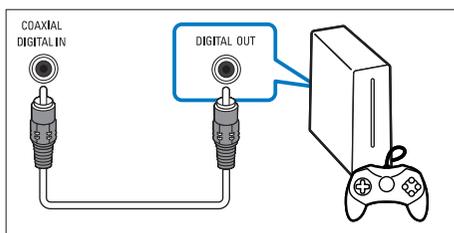
Migliore qualità audio



- 1 Collegare il connettore **OPTICAL** sul sistema SoundBar al connettore **OPTICAL OUT** sul TV o sull'altro dispositivo mediante un cavo ottico.
  - Il connettore ottico digitale potrebbe recare la dicitura **SPDIF** o **SPDIF OUT**.

## Opzione 2: collegamento audio tramite un cavo coassiale digitale

Migliore qualità audio

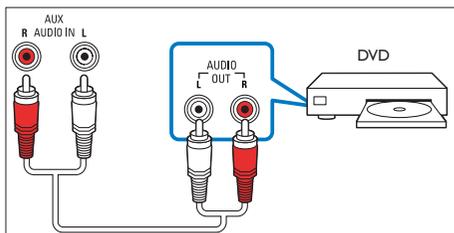


- 1 Collegare il connettore **COAXIAL** sul sistema SoundBar al connettore **COAXIAL/DIGITAL OUT** sul TV o sull'altro dispositivo mediante un cavo coassiale.
  - Il connettore coassiale digitale potrebbe recare la dicitura **DIGITAL AUDIO OUT**.

## Opzione 3: collegamento audio tramite cavi audio analogici

Qualità audio di base

- 1 Collegare i connettori **AUX** sul sistema SoundBar ai connettori **AUDIO OUT** sul TV o sull'altro dispositivo mediante un cavo analogico.



# 4 Calibrazione spaziale

La funzione di calibrazione spaziale viene utilizzata per ottenere i seguenti vantaggi e contemporaneamente ottimizzare l'esperienza surround.

- Avere la libertà di posizionare gli altoparlanti portatili sinistro e destro (surround) in base alle proprie esigenze.
- Bilanciare automaticamente gli altoparlanti portatili (surround) rispetto alla posizione di ascolto.

La calibrazione spaziale prevede due passaggi.

- **Passaggio 1:** calibrazione della zona di ascolto
- **Passaggio 2:** calibrazione della posizione dell'altoparlante surround

### Quando effettuare la calibrazione

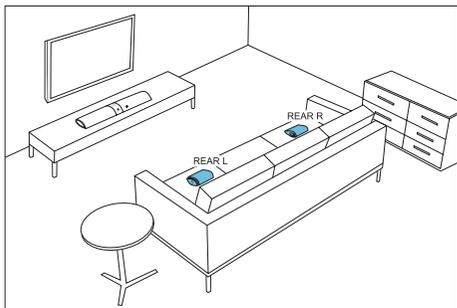
- Se si esegue la calibrazione spaziale per la prima volta, eseguire il **passaggio 1** e il **passaggio 2** in sequenza.
- Se si ridefinisce la posizione di ascolto, eseguire il **passaggio 1** e il **passaggio 2** in sequenza.
- Se si riposizionano nuovamente gli altoparlanti portatili sinistro e destro (surround), eseguire il **passaggio 2** in modo indipendente (il **passaggio 1** può essere saltato).

### Operazioni preliminari

- Assicurarsi che la stanza sia abbastanza tranquilla.
- Posizionare gli altoparlanti portatili destro e sinistro angolati verso l'unità principale.
- Accertarsi che l'unità principale e gli altoparlanti portatili sinistro e destro possano "vedersi" senza alcun oggetto che li ostacoli. Posizionare gli altoparlanti portatili in verticale, se necessario.
- La distanza minima tra gli altoparlanti portatili e l'unità principale è 0,8 m, la distanza massima è 6 m.

## Passaggio 1: calibrazione della zona di ascolto

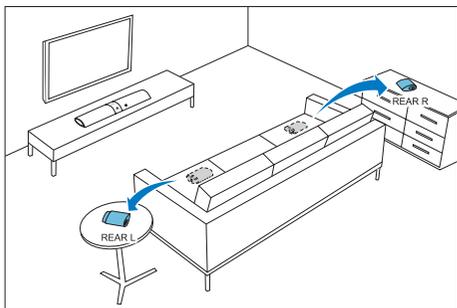
- 1 Posizionare gli altoparlanti portatili sinistro e destro nelle due posizioni che si preferiscono (ad esempio su un divano).
  - Accertarsi che gli altoparlanti portatili sinistro e destro siano collegati in modalità wireless all'unità principale (premere **SURROUND ON DEMAND**).



- 2 Tenere premuto **CALIBRATION** sul telecomando per tre secondi per avviare la calibrazione.
  - ↳ **ZONE** (zona) viene visualizzato sul display.
  - ↳ È possibile udire i toni di calibrazione emessi dagli altoparlanti portatili.
- 3 Attendere fino alla fine dei toni di calibrazione.
  - ↳ **->SPKR** (altoparlante) viene visualizzato sul display.
- 4 Eseguire quindi il passaggio 2 (calibrazione della posizione dell'altoparlante surround) per completare e salvare le nuove impostazioni.

## Passaggio 2: calibrazione della posizione dell'altoparlante surround

- 1 Posizionare gli altoparlanti portatili sinistro e destro (surround) nella posizione desiderata.
  - Accertarsi che gli altoparlanti portatili sinistro e destro siano collegati in modalità wireless all'unità principale (premere **SURROUND ON DEMAND**).



- 2 Premere una volta **CALIBRATION** per avviare la calibrazione.
  - Premere **tre volte CALIBRATION** per avviare la calibrazione se si riposizionano gli altoparlanti portatili sinistro e destro

e saltare il passaggio 1 (calibrazione della zona di ascolto) dopo aver effettuato una calibrazione spaziale completa in precedenza.

↳ È possibile udire i toni di calibrazione emessi dagli altoparlanti portatili.

- 3 Attendere fino alla fine dei toni di calibrazione.
  - ↳ Se la calibrazione viene effettuata con successo, **DONE** (fine) viene visualizzato sul display. Le nuove impostazioni vengono salvate.

### Nota

- La calibrazione spaziale richiede circa tre minuti.
- Il miglioramento dell'audio surround è evidente solo se gli altoparlanti portatili sinistro e destro (surround) sono stati posizionati in modo errato, o se la musica riprodotta presenta un forte effetto surround.
- Se gli altoparlanti portatili di sinistra e di destra sono invertiti di posizione, durante la calibrazione viene visualizzato **L<->R** per alcuni secondi, quindi il processo viene completato.
- Durante la calibrazione, è possibile premere **CALIBRATION** per annullare l'operazione; vengono quindi ripristinate le impostazioni predefinite.
- Se la calibrazione spaziale non riesce, viene visualizzato un messaggio di errore sul display, come ad esempio **FAIL** (non riuscito), e vengono ripristinate le impostazioni predefinite.
- Se la calibrazione spaziale non riesce, riprovare ad effettuarla nuovamente ed accertarsi che siano soddisfatti i punti per la calibrazione descritti all'inizio di questo capitolo.

## 5 Utilizzo di SoundBar

Questa sezione consente di utilizzare SoundBar per riprodurre l'audio dai dispositivi collegati.

### Operazioni preliminari

- Effettuare i collegamenti necessari descritti nella guida rapida e nel manuale dell'utente.
- Impostare il sistema SoundBar sulla sorgente corretta per gli altri dispositivi.

### Regolazione del volume

- 1 Premere **+/- (Volume)** per aumentare o ridurre il livello del volume.
  - Per disattivare l'audio, premere **⏏**.
  - Per ripristinare l'audio, premere nuovamente **⏏** o premere **+/- (Volume)**.

## Solo per gli altoparlanti portatili sinistro e destro

- 1 Quando gli altoparlanti portatili sinistro e destro sono collegati in modalità wireless all'unità principale (in modalità **SURROUND ON DEMAND**), premere **REAR VOL.+/-** per aumentare o ridurre il livello del volume.

## Scelta dell'audio

Questa sezione consente di scegliere l'impostazione audio ottimale per i video o la musica.

### Modalità audio surround

Utilizzare le modalità surround per ottenere un'atmosfera audio coinvolgente.

- Premere **MOVIE** per creare un'esperienza di ascolto surround. Ideale per guardare film.
- Premere **MUSIC** per riprodurre l'audio stereo. Ideale per ascoltare la musica.

### Chiarezza della voce

Consente di rendere più chiara e distinguibile la voce umana per l'ascolto.

- 1 Premere **VOICE** per passare alla modalità chiarezza della voce.
  - ↳ Quando l'opzione chiarezza della voce è attiva, viene visualizzato **VOICE**.
- 2 Per uscire da questa modalità audio, premere **MOVIE** o **MUSIC** per selezionare altre modalità audio.

### CLOSE TO ME (vicino a me)

Per un'esperienza di audio nitido senza disturbare chi è nelle vicinanze, posizionare entrambi gli altoparlanti portatili sinistro e destro vicino all'ascoltatore e attivare questa funzione (per disabilitare l'unità principale).



#### Nota

- È applicabile solo quando gli altoparlanti portatili sinistro e destro sono collegati in modalità wireless all'unità principale (o quando viene attivata la modalità **SURROUND ON DEMAND**).
- Se l'opzione **CLOSE TO ME** (vicino a me) è attiva, le funzioni per i pulsanti **MOVIE** e **MUSIC** sono disabilitate.

- 1 Tenere premuto **VOICE** per tre secondi per attivare la funzionalità.
  - ↳ **CLOSE TO ME** (vicino a me) scorre una volta sul display.
  - ↳ L'audio dell'unità principale viene disattivato.

- 2 Per uscire da questa modalità audio, tenere premuto nuovamente **VOICE** per tre secondi.
  - ↳ Viene riattivata la precedente modalità audio.

## Equalizzatore

Consente di modificare le impostazioni delle frequenze alte (alti) e delle frequenze basse (bassi) del sistema SoundBar.

- 1 Premere **TREBLE +/-** o **BASS +/-** per modificare la frequenza.

## Volume automatico

Abilitare l'opzione relativa al volume automatico per mantenere costante il volume quando si passa da una sorgente all'altra.

Equilibra la qualità del suono, aumentando il volume nelle scene tranquille e riducendolo nelle scene più forti.

- 1 Premere **AUTO VOL.** per attivare o disattivare il volume automatico.
  - ↳ Quando la funzionalità di volume automatico è attiva, **ON AUTO** scorre una volta sul display.
  - ↳ Quando la funzionalità di volume automatico non è attiva, **OFF AUTO** scorre una volta sul display.

## Sincronizzazione di video e audio

Se l'audio e il video non sono sincronizzati, è possibile impostare un ritardo audio per la sincronizzazione con le immagini.

- 1 Premere **AUDIO SYNC +/-** per sincronizzare l'audio con il video.
  - **AUDIO SYNC +** aumenta il ritardo audio
  - **eAUDIO SYNC -** riduce il ritardo audio.

## Modalità notte

Per un ascolto moderato, la modalità notturna diminuisce il volume dei suoni alti durante la riproduzione audio. La modalità notturna è disponibile solo per i DVD con colonne sonore Dolby Digital.

- 1 Premere **NIGHT** per attivare o disattivare la modalità notte.
  - ↳ Quando la modalità notte è attiva, **ON NIGHT** scorre una volta sul display.
  - ↳ Quando la modalità notte non è attiva, **OFF NIGHT** scorre una volta sul display.

## Nota

- Se è impostato il volume automatico, non è possibile attivare la modalità notte.

## Lettores MP3

Collegare il proprio lettore MP3 per riprodurre i file audio o musicali.

### Cosa serve?

- Un lettore MP3.
- Un cavo audio stereo da 3,5 mm.

- 1 Utilizzando il cavo audio stereo da 3,5 mm, collegare il lettore MP3 al connettore **AUDIO IN** sul sistema SoundBar.
- 2 Premere **AUDIO IN**.
- 3 Utilizzare i pulsanti del lettore MP3 per selezionare e riprodurre i file audio o la musica.
  - Sul lettore MP3, si consiglia di impostare il volume nell'intervallo dell'80% del volume massimo.

## Riproduzione della musica tramite Bluetooth

Con il Bluetooth attivato, collegare il sistema SoundBar al dispositivo Bluetooth (ad esempio iPad, iPhone, iPod touch, telefono Android o computer portatile) per ascoltare i file audio memorizzati sul dispositivo tramite gli altoparlanti del sistema SoundBar.

### Cosa serve?

- Un dispositivo Bluetooth che supporta il profilo Bluetooth A2DP, con la versione Bluetooth 2.1 + EDR.
- Il raggio d'azione massimo tra il sistema SoundBar e il dispositivo Bluetooth è di circa 10 metri.

## Nota

- La riproduzione musicale potrebbe essere interrotta da ostacoli presenti tra il dispositivo e il prodotto, come il muro, il rivestimento metallico che ricopre il dispositivo o altri dispositivi nelle vicinanze che operano sulla stessa frequenza.
- Se si desidera collegare il prodotto a un altro dispositivo Bluetooth, interrompere la connessione Bluetooth corrente.

## Bluetooth sull'unità principale

- 1 Premere **BT** sul telecomando per impostare l'unità principale in modalità Bluetooth.
  - ↳ **BT** lampeggia sul display.
- 2 Sul dispositivo, attivare il Bluetooth e cercare e selezionare **Fidelio B5** per avviare il collegamento (consultare il manuale dell'utente del dispositivo Bluetooth su come attivare il Bluetooth).
  - ↳ Durante la connessione, **BT** lampeggia sul display.
- 3 Attendere fino a quando sul display non si accende **BT**.
  - ↳ Se la connessione viene stabilita, **BT** si accende sul display.
  - ↳ Se la connessione non avviene correttamente, **BT** lampeggia continuamente sul display.
- 4 Selezionare e riprodurre i file audio o musicali sul dispositivo Bluetooth.
  - Durante la riproduzione, se si riceve una chiamata, la riproduzione musicale viene interrotta.
  - Se lo streaming musicale è interrotto, posizionare il dispositivo Bluetooth più vicino all'unità principale.
- 5 Per uscire dal Bluetooth, selezionare un'altra sorgente.
  - ↳ Quando si passa nuovamente alla modalità Bluetooth, la connessione Bluetooth viene ripristinata.
  - Per interrompere la connessione Bluetooth corrente, tenere premuto **BT** sul telecomando.

## Bluetooth su un singolo altoparlante

È possibile utilizzare l'altoparlante portatile sinistro o destro come altoparlante autonomo Bluetooth, indipendente dall'unità principale.

- 1 Premere il pulsante **BT** sull'altoparlante sinistro o destro per passare alla modalità Bluetooth.
  - ↳ Il LED **BT** sull'altoparlante sinistro o destro lampeggia.
- 2 Sul dispositivo Bluetooth, attivare la modalità Bluetooth, cercare e selezionare il nome dell'altoparlante sinistro o destro per avviare il collegamento (vedere il manuale dell'utente del dispositivo Bluetooth su come attivare la modalità Bluetooth).
  - **B5 -L portable** indica l'altoparlante portatile sinistro, **B5 -R portable** indica l'altoparlante portatile destro.

- ↳ Durante la connessione, il LED  sull'altoparlante sinistro o destro si illumina.
- 3 Attendere fino all'accensione del LED  sull'altoparlante portatile.
  - ↳ Se la connessione viene stabilita, viene emesso il segnale sonoro della connessione e il LED  sull'altoparlante portatile si accende.
  - ↳ Se la connessione non viene stabilita, il LED  sull'altoparlante portatile lampeggia.
- 4 Selezionare e riprodurre i file audio o musicali sul dispositivo Bluetooth.
  - Durante la riproduzione, se si riceve una chiamata, la riproduzione musicale viene interrotta.
  - Se lo streaming musicale è interrotto, posizionare il dispositivo Bluetooth più vicino all'unità principale.
- 5 Per uscire dalla modalità Bluetooth, premere il pulsante **SURROUND ON DEMAND** sull'altoparlante.
  - ↳ Quando si passa nuovamente alla modalità Bluetooth, la connessione Bluetooth viene ripristinata.
  - Per interrompere la connessione Bluetooth corrente, premere e tenere premuto il pulsante  dell'altoparlante.

### Nota

- La funzione del telecomando non è disponibile per un altoparlante Bluetooth autonomo (l'altoparlante portatile sinistro o destro).

## Connessione Bluetooth tramite sistema NFC

NFC (Near Field Communication) è una tecnologia che consente le comunicazioni wireless a corto raggio tra dispositivi con essa compatibili, ad esempio telefoni cellulari.

### Cosa serve?

- Un dispositivo Bluetooth con funzione NFC.
- Per l'associazione, toccare il dispositivo NFC sull'etichetta **NFC** dell'unità principale.

### Nota

- La funzionalità NFC è disponibile solo per l'unità principale e non per gli altoparlanti portatili sinistro e destro.

- 1 Attivare la funzione NFC sul dispositivo Bluetooth (per maggiori dettagli, consultare il manuale dell'utente del dispositivo).
- 2 Toccare il dispositivo NFC sull'etichetta **NFC** dell'unità principale fino a quando il sistema SoundBar emette un segnale acustico.
  - Per la connessione iniziale, su alcuni dispositivi mobili appare una richiesta di associazione, selezionare "YES" (Sì) per effettuare il collegamento.
    - ↳ Quando la connessione Bluetooth viene stabilita, **BT** viene visualizzato sul display.
    - ↳ Se il collegamento non ha esito positivo, sul display **BT** lampeggia continuamente.
- 3 Selezionare e riprodurre i file audio o musicali sul dispositivo NFC.
  - Per interrompere il collegamento, toccare di nuovo il dispositivo NFC sull'etichetta **NFC** dell'unità principale.

## Auto standby

Durante la riproduzione multimediale da un dispositivo collegato, il sistema SoundBar passa automaticamente alla modalità di standby se:

- non viene premuto alcun tasto di selezione sorgente per 15 minuti e
- non è stato rilevato audio/riproduzione video da un dispositivo collegato.

## Impostazione della luminosità del display

È possibile premere **DIM** ripetutamente per selezionare un livello di luminosità diverso del pannello del display su questo prodotto.

- Se si seleziona **DIM O** (attenuazione) sul display, quest'ultimo si spegne dopo 10 secondi ogni volta che si preme un pulsante sul telecomando.

## Applicare le impostazioni predefinite

È possibile ripristinare le impostazioni predefinite di fabbrica del prodotto.

- 1 In modalità **AUX**, premere sul telecomando **Volume-**, **BASS -** e **TREBLE -** in sequenza entro tre secondi.
  - ↳ Al termine del ripristino delle impostazioni predefinite, il prodotto si spegne e si riavvia automaticamente.

## 6 Aggiornamento del software

Per funzionalità e supporto ottimizzati, aggiornare il prodotto con il software più recente.

### Cosa serve?

- Un'unità flash USB formattata con file system FAT. Non usare un disco rigido USB.
- Un computer con accesso a Internet.
- Un'utilità di archiviazione che supporti il formato file ZIP.

### Verifica della versione software

In modalità sorgente HDMI ARC, premere sul telecomando **TREBLE -BASS -**, e **Volume -** in sequenza entro tre secondi.

↳ Il numero di versione del software viene visualizzato sul display.

### Aggiornamento software tramite USB

- 1 Controllare la disponibilità dell'ultima versione software sul sito [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).
  - Trovare il proprio modello e fare clic su "Software e driver".
- 2 Scaricare il software su un'unità flash USB.
  - ① **Decomprimere il file scaricato, se necessario, e accertarsi che la cartella decompressa riporti la dicitura "UPG".**
  - ② **Mettere la cartella "UPG" nella directory principale.**
- 3 Collegare l'unità flash USB al connettore  (**SERVICE**) del prodotto.
- 4 Impostare il prodotto sulla sorgente HDMI ARC (premere **HDMI ARC**).
- 5 Sul telecomando, entro sei secondi premere due volte **⏮** e una volta **Volume +**, quindi tenere premuto **MOVIE**.
  - ↳ Sul display compare quindi la scritta "UPG" (aggiorna).
- 6 Attendere il completamento dell'aggiornamento.
  - ↳ Una volta completato l'aggiornamento, il prodotto si spegne e si riavvia automaticamente.



### Attenzione

- Non scollegare l'alimentazione o rimuovere l'unità flash USB mentre è in corso l'aggiornamento del software per evitare danni al prodotto.
- La durata dell'aggiornamento potrebbe richiedere circa otto minuti.

## 7 Montaggio a parete della SoundBar

Prima di eseguire il montaggio a parete del sistema SoundBar, leggere tutte le precauzioni di sicurezza. (vedere 'Sicurezza' a pagina 2)

### Montaggio a parete

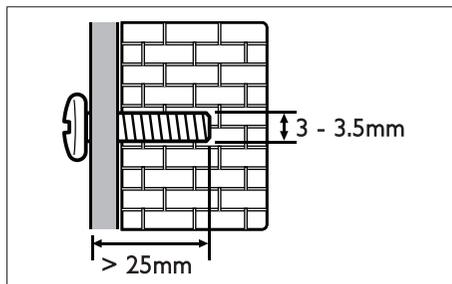


### Nota

- Prima di effettuare il montaggio a parete o lo smontaggio, scollegare gli altoparlanti portatili dall'unità principale.
- Un eventuale montaggio a parete errato può causare gravi lesioni o danni. Per domande, contattare l'assistenza clienti del proprio paese.
- Fissare il supporto a una parete in grado di sostenere il peso del prodotto e del supporto stesso.
- Prima del montaggio a parete, non rimuovere i quattro piedini di gomma nella parte inferiore del sistema SoundBar per evitare di non riuscire più a reinserirli.

### Lunghezza/diametro delle viti

A seconda del tipo di sistema di montaggio a parete, questa staffa necessita di viti di una lunghezza e di un diametro specifici.



Vedere l'illustrazione sul foglio separato per il montaggio a parete della SoundBar:

- 1) Eseguire i fori nel muro.
- 2) Assicurare la staffa per montaggio a parete con i tasselli e le viti.
- 3) Appendere la SoundBar sulla staffa per montaggio a parete.

## 8 Caratteristiche del prodotto



### Nota

- Specifiche e design sono soggetti a modifica senza preavviso.

### Amplificatore

- Potenza totale in uscita: 210 W RMS (+/- 0,5 dB, 30% THD) / 168 W RMS (+/- 0,5 dB, 10% THD)
- Risposta in frequenza: 20 Hz - 20 kHz /  $\pm 3$  dB
- Rapporto segnale/rumore: > 65 dB (CCIR) / (pesato "A")
- Sensibilità in ingresso:
  - AUX: 750 mV
  - AUDIO IN: 400 mV

### Audio

- Ingresso audio digitale S/PDIF:
  - Coassiale: IEC 60958-3
  - Ottica: TOSLINK

### Bluetooth

- Profili Bluetooth: A2DP
- Versione Bluetooth: 2.1 + EDR
- Banda di frequenza / potenza in uscita: 2400 - 2483,5 MHz /  $\leq 20$  dBm
- Frequenza NFC: 13,56 MHz

### Collegamento degli altoparlanti wireless

- Banda di frequenza: 5725 - 5875 MHz
- Potenza in uscita:  $\leq 14$  dBm

### Unità principale

- Alimentazione: 110-240 V~, 50-60 Hz
- Consumo energetico: 50 W
- Consumo energetico in standby:  $\leq 0,5$  W
- Dimensioni (L x A x P): 1035 x 73 x 156 mm (con altoparlanti portatili sinistro destro inseriti)
- Peso: 4,4 kg
- **Altoparlanti integrati**
  - 2 woofer (76 mm/3", 8 ohm)
  - 2 tweeter (25,4 mm/1", 8 ohm)

### Altoparlanti portatili

- Impedenza altoparlante: 8 ohm
- Driver altoparlanti: 2 x 76 mm (3") full range

- Dimensioni (LxAxP): 191 x 73 x 156 mm
- Peso: 0,86 kg/ciascuno

### Subwoofer

- Alimentazione: 110-240 V~, 50-60 Hz
- Consumo energetico: 30 W
- Consumo energetico in standby:  $\leq 0,5$  W
- Impedenza: 4 Ohm
- Driver dell'altoparlante: 1 x 165 mm (6,5") woofer
- Dimensioni (LxAxP): 200 x 510 x 201 mm
- Peso: 4,9 kg

### Montaggio a parete

- Dimensioni (LxAxP): 40 x 100 x 26,5 mm
- Peso: 0,1 kg/ciascuno

### Batterie telecomando

- 2 x AAA-R03-1,5V

### Informazioni sulla modalità standby

- Quando il prodotto resta inattivo per 15 minuti, passa automaticamente alla modalità standby o standby in rete.
- Il consumo energetico in modalità standby o standby in rete è inferiore a 0,5 W.
- Per disattivare la connessione Bluetooth, tenere premuto il tasto Bluetooth sul telecomando.
- Per attivare la connessione Bluetooth, abilitarla sul dispositivo Bluetooth oppure tramite il tag NFC (se disponibile).

## 9 Risoluzione dei problemi



### Avvertenza

- Rischio di scosse elettriche. Non rimuovere il rivestimento del prodotto per nessun motivo.

Al fine di mantenere valida la garanzia, non provare a riparare l'unità.

In caso di problemi di utilizzo del prodotto, verificare i punti indicati di seguito prima di richiedere assistenza. Se il problema persiste, è possibile ricevere assistenza all'indirizzo [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

---

## Audio

### Assenza di suono dagli altoparlanti del sistema SoundBar.

- Collegare il cavo audio tra il sistema SoundBar e il TV o gli altri dispositivi. Non è richiesto un collegamento audio separato quando:
  - il sistema SoundBar e il TV sono collegati tramite un collegamento **HDMI ARC** o
  - un dispositivo è collegato al connettore **HDMI IN** del sistema SoundBar.
- Sul telecomando, selezionare il corretto ingresso audio.
- Accertarsi che l'audio del sistema SoundBar sia attivo.
- Consente di ripristinare il sistema SoundBar alle impostazioni predefinite (vedere 'Applicare le impostazioni predefinite' a pagina 13).

### Assenza di audio dagli altoparlanti portatili wireless.

- Accertarsi che l'altoparlante portatile wireless sia acceso. Premere **ON** sulla parte inferiore dell'altoparlante portatile wireless.
- Inserire gli altoparlanti portatili wireless nella base docking dell'unità principale per effettuare la ricarica della batteria.
- Se si desidera utilizzare l'altoparlante portatile wireless per la connessione wireless all'unità principale, assicurarsi di premere il pulsante **SURROUND ON DEMAND** sull'altoparlante portatile wireless.
- Se si desidera utilizzare l'altoparlante portatile wireless come altoparlante autonomo Bluetooth, accertarsi di collegare l'altoparlante portatile sinistro o destro a un dispositivo Bluetooth (vedere 'Bluetooth su un singolo altoparlante' a pagina 12).

### Assenza di audio dal subwoofer senza fili.

- Collegare il subwoofer in modalità wireless all'unità principale.

### Audio distorto o eco.

- Se si riproduce l'audio dal TV tramite il sistema SoundBar, accertarsi che l'audio del TV sia disattivato.

### L'audio e il video non sono sincronizzati.

- Premere **AUDIO SYNC +/-** per sincronizzare l'audio con il video.

---

## Bluetooth

### Non è possibile connettere un dispositivo al sistema SoundBar.

- Il dispositivo non supporta i profili di compatibilità richiesti dal sistema SoundBar.
- La funzione Bluetooth del dispositivo potrebbe essere disattivata. Per informazioni sull'attivazione della funzione, consultare il manuale dell'utente del dispositivo.

- Il dispositivo non è collegato correttamente. Collegare il dispositivo correttamente.
- Il sistema SoundBar è già connesso a un altro dispositivo Bluetooth. Disconnettere il dispositivo associato e riprovare.

### La qualità di riproduzione audio da un dispositivo collegato al Bluetooth è scarsa.

- La ricezione Bluetooth è scarsa. Avvicinare il dispositivo al sistema SoundBar o rimuovere eventuali ostacoli tra il SoundBar e il dispositivo.

### Il dispositivo collegato al Bluetooth si connette e si disconnette continuamente.

- La ricezione Bluetooth è scarsa. Avvicinare il dispositivo al sistema SoundBar o rimuovere eventuali ostacoli tra il SoundBar e il dispositivo.
- Disattivare la funzione Wi-Fi sul dispositivo Bluetooth per evitare interferenze.
- Per alcuni dispositivi, la connessione Bluetooth può essere disattivata automaticamente per il risparmio energetico. Questo non indica un malfunzionamento del sistema SoundBar.

---

## Calibrazione spaziale

### Perché è necessaria la calibrazione spaziale?

- La calibrazione spaziale ottimizza l'esperienza audio surround se gli altoparlanti sinistro e destro (surround) non sono posizionati correttamente.

### Il miglioramento dell'audio surround non è evidente dopo aver eseguito la calibrazione spaziale.

- Il miglioramento dell'audio surround è evidente solo se gli altoparlanti portatili sinistro e destro (surround) sono stati posizionati in modo errato, o se la musica riprodotta presenta un forte effetto surround.

### Sul pannello del display viene visualizzato un messaggio di errore.

- Se la calibrazione spaziale non riesce, viene visualizzato uno dei seguenti messaggi di errore. Consultare il quarto capitolo (calibrazione spaziale) per maggiori dettagli su come ricalibrare.
  - **FAIL** (non riuscito): indica che l'altoparlante portatile sinistro/destro non è in modalità **SURROUND ON DEMAND** o si trova fuori dalla portata della calibrazione, oppure è presente un ostacolo che impedisce all'unità principale e agli altoparlanti sinistro e destro di "vedersi".
  - **BATT LOW** (batteria scarica): indica che la batteria dell'altoparlante portatile sinistro/destro è quasi scarica.
  - **ERR1** (errore): indica che gli altoparlanti portatili sinistro e destro non sono scollegati dall'unità principale.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>.  
Manufactured under license from DTS Licensing Limited. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks, and DTS Digital Surround is a trademark of DTS, Inc. © DTS, Inc. All Rights Reserved.



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic, and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Gibson Innovations Limited is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.



© 2013 CSR plc and its group companies.  
The aptX® mark and the aptX logo are trade marks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.



Specifications are subject to change without notice

Copyright © 2014 Gibson Innovations Limited. Revised Edition © 2017

This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product. Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license from Koninklijke Philips N.V.

B5\_12\_UM\_V7.0

